

MSH-MT

INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE



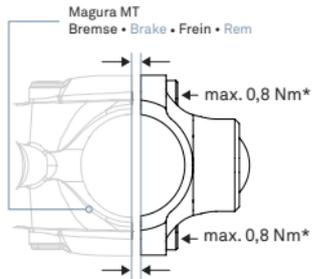
Magura MT
Bremse • Brake • Frein • Rem

MSH-MT

Halterung für magnetischen Fernlichttaster für Magura MT Bremsen
Mounting bracket for magnetic high beam switch for Magura MT brakes
Support pour interrupteur magnétique de feux de route pour freins Magura MT

Houder voor de magnetische grootlicht-schakelaar voor Magura MT remmen

Art. No.: T-MSH-MT



DE

Bitte die Magura MT Klemmschelle parallel zu den Flächen installieren. Durch die asymmetrische Form der Klemmschelle entstehen unterschiedliche Spaltenbreiten. * Um 0,8 Nm auch ohne Spezialwerkzeug nicht zu überschreiten, sollte der Bremsgriff so montiert werden, dass er sich noch mit Kraft verdrehen lässt.

FR

Veuillez installer les colliers Magura MT en parallèle avec les surfaces. La forme asymétrique du collier crée une largeur de fente différente. * Pour éviter d'appliquer un couple de serrage de plus de 0,8 Nm sans utiliser d'outils spéciaux, veuillez monter la poignée de frein de manière à ce qu'il soit encore possible de la tourner avec force.

EN

Please install the Magura MT clamp parallel to the surfaces. The asymmetrical shape of the clamp creates different gap widths. * To ensure that the maximum torque of 0.8 Nm (18 in-lbs) is not exceeded, please tighten the screws only as much, so that the brake levers can still be moved with some force.

NL

Monteer de Magura MT klem parallel aan de oppervlaktes. Door de asymmetrische vorm van de klem ontstaan er 2 verschillende spleet breedtes. * Om 0,8 Nm ook zonder speciaal gereedschap niet te overschrijden, moet de remhendel zo worden gemonteerd dat de schroef nog met kracht kan worden gedraaid.

MSH22

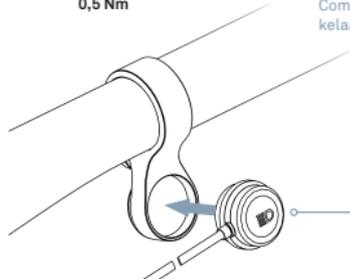
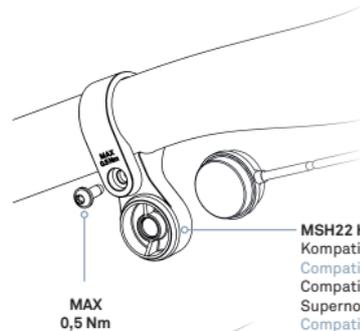
INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE



MSH22

Halterung für magnetischen Fernlichttaster für dezentrale Lenkerklemmung, ø22,0 mm
Mounting bracket for magnetic high beam switch for decentralised handlebar clamping, ø22.0 mm
Support pour interrupteur magnétique de feux de route pour le serrage décentralisé du guidon, ø22,0 mm
Houder voor magnetische grootlicht-schakelaar voor decentrale stuurklem, ø22,0 mm

Art. No.: T-MSH22



USH22-32 MSH-MT MSH22

ANLEITUNG • MANUAL
MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING

SUPERNOVA 



USH22-32
 Universelle Tasterhalterung mit zwei Spannrings (klein und groß) und selbstklebendes Schaumstoffpad.
 Universal stylus holder with two clamping rings (small and large) and self-adhesive foam pad.
 Porte stylet universel avec deux bagues de serrage (petites et grandes) et coussinet en mousse auto-adhésif.
 Universele stylushouder met twee klemringen (klein en groot) en een zelfklevende schuimrubberen pad.

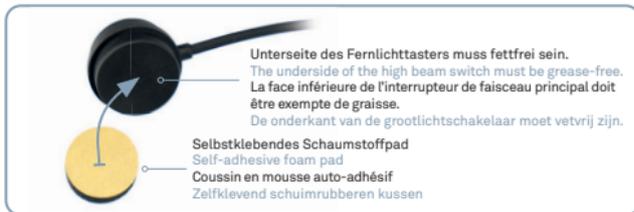
Art. No.: T-USH22-32

Spannrings • Clamping rings
 Anneau de serrage • Klemringen

Halter für Fernlichttaster
 Holder for high beam switch
 Support pour capteur de feux de route
 Houder voor grootlicht sensor



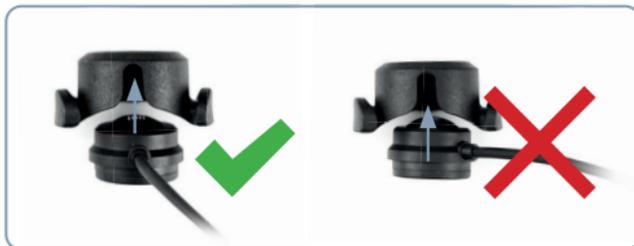
Selbstklebendes Schaumstoffpad
 Self-adhesive foam pad
 Coussin en mousse auto-adhésif
 Zelfklevend schuimrubberen kussen



Unterseite des Fernlichttasters muss fettfrei sein.
 The underside of the high beam switch must be grease-free.
 La face inférieure de l'interrupteur de faisceau principal doit être exempte de graisse.
 De onderkant van de grootlichtschakelaar moet vetvrij zijn.

Selbstklebendes Schaumstoffpad
 Self-adhesive foam pad
 Coussin en mousse auto-adhésif
 Zelfklevend schuimrubberen kussen

Nur bei Verwendung des USH22-32 Halters, bitte das beigefügte Schaumstoffpad auf die Unterseite des Fernlichttasters kleben.
 Only, when using the USH22-32 holder, glue the foam pad to the bottom of the high beam switch.
 Uniquement lorsque vous utilisez le support USH22-32, collez le coussin de mousse au bas de l'interrupteur du faisceau principal.
 Alleen bij gebruik van de USH22-32 houder, kleef het schuimkussen op de bodem van de hoofdstraalschakelaar.



Bitte achten Sie darauf, dass das Fernlichttasterkabel in die Kabelführung des Halters passt.
 Please make sure that the high beam switch cable fits into the cable guide of the holder.
 Veillez à ce que le câble du capteur de faisceau de route s'insère bien dans le guide-câble du support.
 Zorg ervoor dat de kabel van de grootlichtsensor in de kabelgeleider van de houder past.



Spannrings mit kleinem Durchmesser, ø 22-32 mm (z.B. Lenker)
 Clamping ring with small diameter, ø 22-32 mm (e.g. handlebars)
 Anneau de serrage de petit diamètre, ø 22-32 mm (par ex. guidon)
 Klemring met een kleine diameter, ø 22-32 mm (bijv. stuur)



Spannrings mit großem Durchmesser (z.B. Rennradlenker)
 Clamping ring with large diameter (e.g. racing bike handlebar)
 Anneau de serrage de grand diamètre (par ex. guidon de vélo de course)
 Klemring met grote diameter (bijv. racefietsstuur)